



CONCURSO ELECCIÓN CARTEL FIESTAS DE VILLAVA 2023

BASES

1. El presente Concurso tiene como objeto la elección del cartel oficial de las Fiestas de Villava del año 2023.
2. Podrán participar personas mayores de 13 años, con un máximo de dos obras, originales e inéditas, de técnica libre. No podrán participar obras finalistas de ediciones anteriores.
3. Serán descalificadas las obras que en todo o en parte, supongan copia, plagio o variación de carteles, fotografías, pinturas, obras... publicadas de otros artistas en cualquier modalidad.
4. El formato de los carteles será de setenta centímetros de alto por cincuenta de ancho. Los trabajos deberán ir montados sobre un soporte rígido y preparado para su posible exposición posterior, y se presentarán convenientemente embalados.
5. Las obras deberán consignar obligatoriamente el texto siguiente:

Fiestas de Villava
30 de septiembre al 8 de octubre de 2023
Atarrabiako Jaiak
2023ko irailaren 30etik urriaren 8ra

6. Se deberá incluir obligatoriamente el escudo de Villava, aunque éste podrá ser adaptado al formato, técnica y estilo de la obra. El Ayuntamiento se reserva la facultad de modificar o sustituir el que aparezca en el original, así como de variar el emplazamiento del mismo en la composición definitiva del cartel.
7. El plazo de presentación de los carteles comprenderá del 26 de julio al 18 de agosto 2023.
8. Los carteles se presentarán, de lunes a viernes, en horario de 10 a 14 horas, en la Casa de Cultura del Ayuntamiento de Villava, calle Mayor 38, CP 31610, Villava-Atarrabia (Navarra). También podrán remitirse a esta dirección por envío postal. El Servicio de Cultura no se hace responsable de los extravíos o daños que puedan sufrir las obras presentadas al Concurso. Cuando los carteles se depositen en mano se facilitará un recibo, canjeable en su día por el cartel presentado. Los gastos de envío y devolución de las obras serán por cuenta de las personas concursantes.
9. Los carteles serán presentados sin firma del autor o autora y bajo un lema, que figurará escrito al dorso del propio cartel. Junto al cartel deberá entregarse un sobre cerrado en cuyo exterior figurará el lema del cartel. En su interior deberán constar el nombre y dos apellidos del autor/a, domicilio, e-mail, número de teléfono, fotocopia del Documento Nacional de Identidad o documento acreditativo similar, breve currículum profesional y una declaración firmada en la que el autor/a indique que la obra presentada es original

e inédita. La autoría del cartel no podrá hacerse pública en ningún momento del proceso del concurso.

10. Una vez finalizado el concurso y la exposición de carteles que tendrá lugar durante el mes de septiembre, y al amparo de lo previsto en la base 14, quienes concursen dispondrán de 60 días para retirar sus carteles, excepto el premiado que pasará a ser propiedad municipal. Si no son retirados en dicho plazo, se entenderá que se renuncia a ellos, perdiendo todo el derecho de reclamación o indemnización.
11. El jurado que resolverá el concurso estará presidido por el Sr. Alcalde e integrado por un Concejal de cada grupo político con representación en el Ayuntamiento, por tres profesionales del campo de las artes plásticas y por el técnico de Cultura del Ayuntamiento de Villava. El Secretario municipal o empleado en quien delegue, actuará de secretario del jurado.
12. El jurado procederá a la selección de tres carteles finalistas y dos suplentes, su fallo será inapelable y se hará público el miércoles 23 de agosto. A continuación se abrirá un periodo de participación ciudadana, del 24 de agosto al 3 de septiembre, mediante votación individual de forma que el cartel más votado por la ciudadanía sea el ganador del Concurso. El procedimiento de votación se anunciará oportunamente.
13. Se establece un único premio dotado con 800 euros. A esta cantidad se le aplicará la retención que proceda en concepto de IRPF. La entrega de los premios se realizará el día 30 de septiembre, a las 11:30 h., en el salón de Plenos del Ayuntamiento.
14. Mediante el premio, el Ayuntamiento de Villava adquiere, en exclusiva, la propiedad del cartel y todos los derechos económicos de propiedad intelectual inherentes a la obra premiada, y podrá libremente proceder a la reproducción, distribución, comunicación pública y transformación durante el plazo señalado por el artículo 26 del Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual, teniendo derecho a expresar la obra por cualquier medio o soporte tangible, o intangible, comprendiendo todas y cada una de las modalidades de explotación, incluyéndose los derechos de reproducción en cualquier soporte o formato, así como los derechos de distribución y comunicación pública de la obra, para su explotación comercial. Queda expresamente incluida la emisión y transmisión on-line de las obras y su puesta a disposición a través de las redes digitales interactivas, tipo Internet.
15. El Servicio de Cultura del Ayuntamiento de Villava se reserva el derecho de organizar una exposición pública, con todos o parte de los carteles presentados, en la Casa de Cultura durante el mes de septiembre de 2023.
16. Se establece una categoría **INFANTIL**, en la que podrán participar los menores de 12 años. **La técnica y los materiales serán libres, el formato cartulina estándar de 50x65 cm.** Se consignará como texto: "Fiestas de Villava / 2023 / Atrrabiako Jaiak". Los carteles serán presentados sin firma del autor y bajo lema, que estará escrito en la parte trasera del cartel, acompañado de un sobre cerrado en cuyo exterior figurará el mismo lema del cartel. En el interior del sobre se depositará una nota escrita con el nombre, apellidos, edad, domicilio y teléfono. Se establece un único premio de 150 € y la publicación del cartel en la contraportada del programa de Fiestas 2023. El cartel infantil será elegido por el Jurado.
17. La participación en este Concurso supone la plena aceptación de las presentes bases y la conformidad con las decisiones del Jurado.

18. Contra estas bases y las resoluciones administrativas que se adopten en ejecución de las mismas podrán interponerse, potestativamente, recurso de reposición, recurso de alzada y recurso contencioso administrativo.

Villava, mayo de 2023

INFORMACIÓN:

Servicio de Cultura

Tfno.: 948 332659

Casa de Cultura, calle Mayor 38

31610 VILLAVA-ATARRABIA

E-mail: cultura@villava.es

ATARRABIAKO JAIETAKO KARTELA AUKERATZEKO LEHIAKETA 2023

OINARRIAK

1. Lehiaketa honek 2023. urteko Atarrabiako Herriko Jaietako kartel ofiziala hautatzea du helburu.
2. 13 urtetik gorako pertsonak parte hartu ahal izango dute, gehienez ere teknika libreko bi obra original eta argitaragabekin. Ezin izango dute parte hartu aurreko edizioetako lan finalistek
3. Edozein modalitatetan beste artistaren batek argitaratutako kartelen, argazkien, margo lanen eta abarren, zati batean zein osotasunean, kopiak, plagioak edota bariazioak diren lanak deskalifikatuak izanen dira
4. Kartela hirurogeita hamar zentimetro altu eta berrogeita hamar zentimetro zabal izanen da. Lanak behar bezala paketatuz eta euskarri zurrun baten gainean muntatuak aurkeztu beharko dira, halakorik behar izanez gero, ondoren erakusgai paratzeko.
5. Kartelean ondoko testuak agertu beharko du, nahitaez:

Fiestas de Villava
30 de septiembre al 8 de octubre de 2023
Atarrabiako Jaiak
2023ko irailaren 30etik urriaren 8ra

6. Atarrabiako armarrria nahitaez sartu beharko da. Hala ere, lanaren formatuari, teknikari eta estiloari egokitu ahalko zaio. Udalaren bere gain hartzen du jatorrizko lanean agertzen den armarrria aldatu edota ordezkatzeko edota beronen kokapena aldatzeko ahalmena, kartelaren behin betiko konposizioan.
7. Lanak 2023ko uztailaren 26tik abuztuaren 18ra bitartean aurkeztu ahalko dira.
8. Lanak astelehenetik ostiralera aurkeztuko dira, 10:00etatik 14:00etara, ondoko lekuan: Atarrabiako Udalaren Kultur Etxea, kale Nagusia 38. K.P. 31610, Atarrabia (Nafarroa). Posta bidez ere bidal daitezke helbide honetara. Kultura Zerbitzuak ez du bere gain hartzen, posta bidezko igorpenetan sor daitezkeen galtzeen edota kalteen erantzukizuna. Kartelak eskuan uzten direnean errezibo bat luzatuko da, aurkeztutako kartela jasotzeko balioko duena. Lanen igorketa- edota itzulketa-gastuak lehiakideen kontura izanen dira.
9. Kartelak egilearen sinadurarik gabe aurkeztuko dira, kartelaren beraren atzeko aldean idatzi beharko den lelo baten pean baizik. Kartelarekin batera batera, gutun-azal itxi bat aurkeztu beharko da eta honen kanpoaldean kartelaren leloa paratuko. Barruko aldean, egilearen izen-deiturak, helbidea, e-mail, telefono zenbakia eta Nortasun Agiri Nazionalaren fotokopia edota nortasuna kreditatzeko antzeko beste agiriren bat sartuko dira. Halaber, egilearen curriculum laburra eta lana orijinala eta argitaragabea ziurtatzeko egilearen aitoren sinatua erantsi beharko dira. Kartelaren egilearen nortasuna ezinen da jakinarazi lehiaketaren prozesuko inolako momentuan.
10. Irailean egingo den lehiaketa eta kartelen erakusketa amaitu ondoren, 14. oinarrian aurreikusitakoaren babesean, lehiatzaileek 60 eguneko epea izango dute kartelak kentzeko, sariduna izan ezik, udal jabetza izango baita. Aipatu epean jasotzen ez badira

egileek horiei uko egin dietela ulertuko da eta erreklamatzeko edota kalte-ordainak jasotzeko eskubidea galduko dute.

11. Epaimahaikideak hauexek izanen dira: -Epaimahaiburua: Atarrabiako Udaleko Alkatea. -Epaimahaikideak: Atarrabiako Udalean ordezkariak duten udal talde bakoitzeko zinegotzi bana. Diseinuaren, komunikazioaren eta arte plastikoen arloetako hiru profesional. Atarrabiako Udaleko Kultura Teknikaria. -Idazkaria: Korporaziokoa edota honek ordezkariak emandako enplegatua.
12. Epaimahaiak hiru kartel finalista eta bi ordezeko aukeratuko ditu. Epaimahaiaren erabakia apelaezina izanen da eta abuztuaren 23an, asteazkenez, jakinaraziko da. Ondoren, herritarren parte-hartzeko epe bat zabalduko da, abuztuaren 24tik irailaren 3ra, eta norbanakoen bozketa bidez eta hartara egokitutako bitartekoen bitartez bozka gehien duen kartela izanen da Lehiaketaren kartel sariduna. Bozak emateko prozedura behar bezala iragarriko da.
13. Sari bakarra 800 €koa izanen da. Diru kopuru horri PFEZ dela-eta, dagokion atxikipena aplikatuko zaio. Sari banaketa irailaren 30ean, 11:30etan egingen da Udaletxeko Bilkura Aretoan.
14. Saria ordainduta, Atarrabiako Udala kartelaren jabe bakarra egingen da eta lan saridunari dagozkion jabetza intelektualeko eskubide ekonomiko guztiak eskuratuko ditu. Halaber, lan hori libreki erreproduzitu, banatu, jendaurrean paratu eta eraldatu ahalko ditu, Jabetza Intelektualari buruzko Testu Bateratuaren 26. artikulua ezarritako epearen barruan, halako maneran non eskubidea izanen baitu lana edozein bitarteko edo euskarri ukigarri edo ezin ukituzkoan aurkezteko. Halaber, Atarrabiako Udalak eskubidea izanen du lana edozein euskarri edota formatutan erreproduzitzeko eta lanaren merkataritza-ustiapena burutzeko, banaketa eta komunikazio publikoa egiteko. Aurrekoak berariaz hartzen ditu barne lanak on-line igorri eta transmititzea, eta horiek eskura paratzea, internet tankerako sare digital elkarreragileen bidez.
15. Atarrabiako Udaleko Kultura Zerbitzuak beretzat gordetzen du, 2023ko irailaren bitarte, lan guztiakin edo haietako batzuekin, Kultur Etxean, erakusketa bat egiteko eskubidea.
16. **HAUR-MAILAKO** lehiaketa ere izanen da. Honetan, 12 urtez behitiko haurrek hartu ahalko dute parte. **Teknika zein materialak libreak dira, kartelaren euskarria kartoi mehe arrunta izanen da, 50x65 cm. neurrikoa.** Ondoko testua idatzi beharko da: "Fiestas de Villava / 2023 / Atarrabiako Jaiak". Kartelak izenik gabe eta lelopean aurkeztuko dira. Leloa kartelaren atzealdean idatzi beharko da. Kartelarekin batera gutun-azal bat aurkeztuko da eta leloa honen kanpoaldean ere idatzi beharko da. Gutun-azalaren barruan eta papertxo batean izen-deiturak, adina, helbidea eta telefonoa agertuko dira. 150 €ko sari bakarra izanen da. Bestalde, kartel irabazlea 2022ko Jaietako programaren kontrazalean paratuko da. Hurren kartela Epaimahaiak aukeratuko du.
17. Lehiaketa honetan parte hartzeak berekin dakar oinarri hauek guztiak onartu eta Epaimahaiaren erabakiei men egitea.
18. Oinarriak eta horiek betetzeko Administrazioak hartutako ebazpenen kontra, berraztertze errekurtsoa, gora jotzeko errekurtsoa edota administrazioarekiko auzi-errekurtsoa paratzen ahalko dira aukeran.

ARGIBIDEAK:

Kultura Zerbitzua

Tel.: 948 332659

Kultur Etxea, kale Nagusia 38

31610 ATARRABIA

E-mail: cultura@villava.es